Ao no Flag
Chapter 6

COSMIC ENZYME SCANS:

TRANSLATION
DIDGERIDIO

TYPESETTING
DEICARIO

FOLLOW US ON TWITTER:
TWITTER.COM/COSMICENZYME

SPECIAL THANKS TO EVILADER

THE SEASON HAS CHANGED A LITTLE...

THE MONTH ...

IS NOW MAY.

「CHAPTER 6」

春のフラット

KAITO

THINGS ARE HECTIC.

Isn't it amazing?

WORSHIP ME.

HEY, YORKIE GOT ABOVE 90 IN EVERYTHING AGAIN!

AAA GH!

DON'T LOOK WITHOUT ASKING!

THEY'RE AWFUL!

WHAT THE HELL ARE THESE SCORES?

I TOLD YOU I HAVEN'T FALLEN FOR SOMEONE!

YOU BEEN HANGING OUT WITH KUZE AND MITA RECENTLY, HAVEN'T YOU?!

IT'S JUST THAT WE'RE IN THE SAME CLASS!

HEY, TAICHI,

HUH?

I HAVEN'T FALLEN FOR ANYONE!

WELL, OF COURSE THIS WAS GOING TO HAPPEN SINCE YOU'VE FALLEN FOR A GIRL!

HAVE YOU DECIDED ABOUT WHAT YOU'RE GOING TO DO AFTER SCHOOL?

BUT YOU'RE A SCIENCE MAJOR ...

JUST GO TO THE SAME UNI AS ME.

I WAS TOLD THAT IF THERE WASN'T ANYTHING IN PARTICULAR THAT I WANTED TO DO, I SHOULD JUST AIM FOR A GOOD UNIVERSITY FOR THE TIME BEING.

BUT MY RESULTS AREN'T THAT GOOD, EITHER...

...WHAT ABOUT YOU?

I WONDER ...

WHAT WILL THEY DO?

AT THE START OF MAY,

WE HAD A SEAT CHANGE.

KUZE AND I'S SEATS WERE MOVED APART...

BUT OUR RELATIONSHIP CONTINUED.

THE WAY WE TALK... TOGETHER...

IT'S WHIMSICAL.

EVERYDAY.

FUMBLING BUT MANAGING TO CONNECT OVER COMMON INTERESTS.

WE REALLY TRY OUR BEST.

NEWOPEN!
Italian
Gelato

ブラックラズベリー
ベリーベリー

SUSHI

GOOD!
WANT TO TRY?
HOW'S YOURS, FUTABA?
...
WOW, SO GOOD!
WELL, IF IT'S OKAY ...
IT'S GREAT, RIGHT?

IT'S DELICIOUS!

LET ME TRY YOURS TOO!

HUH?

MANGO.

WHAT'S YOURS, TOUMA?

W... WANT SOME?

.....

I GUESS GIRLS LIKE SHARING THEIR STUFF ...

HOW CAN HE HAVE THIS MUCH POWER?

HE EATS FAST

NAH.

I'M GOOD.

TAI, YOU'VE GOT SO MUCH LEFT AROUND YOUR MOUTH.

RIGHT HERE.

OTHER SIDE, OTHER SIDE.

A LITTLE TO THE RIGHT.

THERE'S STILL MORE.

I GOT IT.

AH!

IT'S NOT THAT I'M LOOKING AFTER YOU BUT...

...IT'S FINE.

STOP. I GET IT.

RECENTLY, I'VE BEEN LOOKING AFTER MY COUSIN SO-

S-S-S-SORRY!

.....

HOLY SHIT.

SHIT.

THAT SURPRISED ME.

THAT REALLY SURPRISED ME.

AH, IT'S ALREADY THAT LATE?

IT'S ABOUT TIME I LEFT, THEN.

カラオケ

AH, WELL,

BEFORE, MASUMI'S BOYFRIEND WAS WORKING.

WHAT? SHE HAS STUFF TO DO?

SHE HAS ONE?!

BOYFRIEND?!

HE'S A SENIOR WHO USED TO BE IN THE TRACK AND FIELD CLUB.

THEY'VE BEEN DATING FOR TWO MONTHS...

NAH, IT'S JUST THAT SHE ...

WHAT'S UP, TOUMA? YOU'RE THAT SURPRISED?

.....

HE CONFESSED TO HER AT GRADUATION.

AT GRADU-ATION? ISN'T THAT THE WRONG WAY AROUND?

MASUMI GETS A LOT OF CONFESSIONS.

I WONDER WHAT KIND OF PERSON HE IS?

SEEMS LIKE SHE WOULD BE HARD TO IMPRESS.

THIS TIME HE SEEMS LIKE A GOOD GUY.

HUH, THAT'S PRETTY UNEXPECTED.

THEY ALWAYS BREAK UP SOON AFTER.

AND SOMETIMES THEY END UP GOING OUT BUT,

I HOPE IT CONTINUES

JUST LIKE THIS.

.....

LIKE THIS

ALRIGHT, THAT'S ALL.

SO BY HOMETIME DECIDE WHAT YOU'LL DO.

I'LL STICK THIS HERE,

OKAY, THE SPORTS FESTIVAL EVENTS AND WHO'S IN CHARGE.

I WONDER WHAT YORKIE AND THE OTHERS WILL DO.

THE SPORTS FESTIVAL, HUH...

HMM ...

KUZE, WHAT ARE YOU GOING TO DO?

DO IT! JOIN THE CHEER SQUAD!

CMOOON~

C'MON, WE CAN'T HAVE A MEETUP WITHOUT MITA!

I TOLD YOU, I CAN'T! I'M FOCUSING ON MY BASEBALL MATCHES AT THE MOMENT.

THE LEADER HAS TO BE TOUMA! HE'D BE GREAT!

BESIDES, NO ONE WOULD BE BETTER THAN YOU.

SEE, YOU'RE THE GIRLS' CHOICE, MAN!

WHAT?

NO WAY! NOOOO WAY!!

YOU'D BE BETTER AT IT THAN ME, ANYWAY.

HUH? ME?

WON'T PRACTICE FOR BOTH RELAY AND CHEER-LEADING BE TOO MUCH?

BUT MITA IS A FAST RUNNER, SO HE'LL BE IN THE RELAY TOO, RIGHT?

NOOOO!

IT'S OUR FINAL SPORTS FESTIVAL!

THAT'S TOUMA FOR YOU ...

I WANT TO BE ABLE TO CHERISH THE MEMORY OF MITA IN HIS LEADER OUTFIT.

体育祭

YAY!

FINE.

I HAVE SOME CONDITIONS.

BUT

RIGHTIO, KIDS, WITH THIS WE WILL

DECIDE WHO PARTI-CIPATES IN WHAT EVENTS,

AND WHO THE PEOPLE IN CHARGE OF THOSE EVENTS ARE.

Cheer Squad Leader:
Touma Mita

Assistant Leaders:
Taichi Ichinose
Futaba Kuze

NO WAY ...

WHAT THE? TOUMA IS IN THE CHEER SQUAD? AND HE'S THE LEADER?

TOUMA'S CLASS ISN'T OVER, YET?

YO, MAMI!

THE START OF A BIG EVENT FOR THOSE THREE AND THE ONE WHO WATCHES ON INTENTLY...!